

2021-2022 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по французскому языку

Ключи
9-10 класс
1 вариант

МАКСИМУМ 185 БАЛЛОВ

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

1 a				3 балла
2.1 a	2.2 c	2.3 c		3 балла
3.1 a	3.2 b	3.3 a	3.4 c	4 балла

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски или артиклями, или правильными формами данных в скобках слов так, чтобы они не нарушали грамматическую структуру предложений. Запишите ответ в лист ответов, например, «I.sont».

(1) a vécu	(6) va secourir	(11) le	(16) sorcière
(2) faisait	(7) reprennent	(12) où	(17) abandonnée
(3) assiégé	(8) font	(13) a été prisonnière	(18) a été condamnée
(4) s'est réfugié	(9) triomphal	(14). la	(19) brûlée vive
(5) incendiés	(10) le	(15) détestaient	(2). avait donné

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 40 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) a – très attendu
- (2) c – la société américaine
- (3) b – la perte du monopole
- (4) b – de la navette spatiale
- (5) c – n'embarque que

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) c – Quand on y pense
- (2) p – manqué de recul
- (3) d – dont on ignore
- (4) f – avaient dû voyager
- (5) e – à quoi il ressemblait
- (6) s – ne s`étaient pas trop mal débrouillés
- (7) r – donc
- (8) n – L`équipage nous attend au pied
- (9) l – n`aimait rien tant que tenter de

(10) m – Ça vaudrait

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 20 баллов за задание.

4. Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. b – piquer du nez
2. h – bourré comme un coing
3. d – chat échaudé craint l'eau froide
4. c – se noyer dans un crachat
5. f – le fil tenu casse

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

- faire des ronds dans l'eau
- piquer du nez
- se noyer dans un crachat
- chat échaudé craint l'eau froide
- cheval de carrosse
- le fil tenu casse
- il n'est bon qu'à noyer
- bourré comme un coing

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. f) Стерпится - слюбится	6. b) От добра добра не ищут.
2. h) Меньше говори, да больше делай.	7. j) Ничто не ново под луной.
3. i) Каков грех, такова и расплата.	8. c) Голод не тётка.
4. a) Поспешишь - людей насмешит.	9. e) Два сапога - пара.
5. d) Бережёного Бог бережёт.	10. g) Попасть пальцем в небо.

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод). Всего 20 баллов за задание.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. e)
2. c)
3. h)
4. g)
5. a)

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

По горизонтали	По вертикали
1. bouillabaisse 3. Duroy 7. Gaulle 8. décembre	2. Vichy 4. Normandie 5. Lelouch 6. Degas 9. Ascension 10. Balzac

За каждый правильный ответ (ответ должен четко вписываться в кроссворд!)– 1 балл. Всего 10 баллов за задание.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли 3 варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного английского писателя. Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1 – а».

1. b)
2. c)
3. b)
4. a)
5. c)

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.

Критерии	Баллы
<p>Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокая степень языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально-авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи).</p> <p>В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.</p>	10 баллов
<p>Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения.</p> <p>В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.</p>	6 баллов
<p>Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения.</p> <p>В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.</p>	3 балла

За задание 10/6/3 баллов.

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось услышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

1. Je voudrais prendre rendez-vous
2. venir
3. Cela vous convient?
4. complet
5. Vous êtes monsieur (Vous vous appelez comment? Quel est votre nom?)

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 40 баллов)

Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.



le bien-vieillir des seniors

№	Критерии оценивания сочинения	Баллы
К1	Смысловая цельность, речевая связность и последовательность изложения	
	работа характеризуется смысловой цельностью, речевой связностью последовательностью изложения; логические ошибки отсутствуют, последовательность изложения не нарушена; в работе нет нарушений абзацного членения текста.	4
	В работе просматривается коммуникативный замысел, НО допущено 2 и более логические ошибки; И/ИЛИ имеются 2 и более случая нарушения абзацного членения текста.	0
К2	Точность и выразительность речи	
	работа характеризуется точностью выражения мысли, разнообразием лексико-грамматических структур	9
	работа характеризуется точностью выражения мысли, НО прослеживается однообразие лексико-грамматического строя речи, ИЛИ работа характеризуется разнообразием лексико-грамматических	5

	структур, НО есть 1-3 нарушения точности выражения мысли.	
	работа отличается бедностью словаря и однообразием лексико-грамматических структур; есть 4 и более нарушения точности выражения мысли.	0
К3	Заголовок	
	Заголовок присутствует и не содержит лексико-грамматических ошибок	3
	Заголовок отсутствует ИЛИ содержит лексико-грамматические ошибки	0
К4	Соблюдение грамматических норм	
	грамматических ошибок нет	10
	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Document sonore n° 1

A: Alors, au fait, cette expo c'était chouette?

B: Ouais, bof, pas génial.

A: Ah bon pourquoi, c'était pas intéressant?

B: Oui, y avait quelques trucs pas mal, mais je sais pas, j'ai été déçue par le cadre et du coup euh, j'ai pas apprécié comme j'aurais pu.

A: Comment ça « le cadre » ?

B: Ben, déjà tu payes 9 euros à l'entrée, il y a pas de tarif étudiant, ni chômeur ni aucun autre d'ailleurs! Je comprends pas qu'il y ait des lieux publics encore si peu accessibles au grand public ! Alors, je fais quand même l'effort, je paye 9 euros pensant que ça valait le coup et puis là grosse déception !

A: Comment ça, t'as pas aimé les œuvres présentées?

B: Si, enfin, j'en sais trop rien...

A: J'ai eu de bons échos de l'expo, presque tous les journaux conseillent d'y aller, il paraît qu'il y a certains tableaux qu'on a jamais vu en Europe !

B: Ouais, c'est vrai j'ai vu de belles choses mais il y avait un monde dingue, des portables qui n'arrêtaient pas de sonner et les gardiens qui faisaient comme si de rien n'était. Je comprends pas : il y a des gens on dirait qu'ils viennent là pour passer le temps, ils ont des discussions à n'en plus finir... ça gâche tout, moi j'ai besoin de calme pour bien apprécier une expo !

A: Sinon la présentation des œuvres était bien fichue ?

B: Oui pas mal, il y avait une thématique par salle : «l'autoportrait métaphorique», «l'autoportrait et la mort»... Et puis pas seulement de la peinture, mais aussi des sculptures, des installations.

A: Ah ça semble être un choix pertinent pour présenter des œuvres d'époques très éloignées.

B: Oui c'est vrai que là aussi en parlant d'époques ils se sont plantés sur des cartels : un copain qui a fait des études d'histoire de l'art m'a fait remarquer des erreurs flagrantes dans la datation de certaines œuvres, genre, heu, de Chirico se serait peint à l'âge de 10 ans alors que sur le tableau il en a 40 bien sonnés. .. et, ce n'est pas la seule coquille !

A: Carrément ! Là c'est abusé, c'est vraiment bizarre tout ce que tu me racontes et je comprends d'autant

plus que tu sois énervée par rapport au prix d'entrée!

B : Ouais, j'ai même envie de faire un courrier !

A: Moi à ta place je le ferais il faut faire remonter ce genre d'infos !

2021-2022 учебный год
Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных образовательных организаций по французскому языку

Ключи

9 класс

2 вариант

МАКСИМУМ 185 БАЛЛОВ

I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

1a				3 балла
2.1a	2.2 a	2.3 c		3 балла
3.1 a	3.2 b	3.3 b	3.4 c	4 балла

II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 70 баллов)

Представьте, что Вы выполняете специальное задание во Франции. Вы должны показать, что безупречно владеете французской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.

1. Заполните пропуски правильными формами данных в скобках слов так, чтобы они не нарушали грамматическую структуру предложений. Запишите ответ в лист ответов, например, «I.sont».

(1) brandissant	(6) a découvert	(11) acquis	(16) un
(2) guidant	(7) première	(12) en restreignant	(17) a eu
(3) belle	(8) a renversé	(13) Glorieuses	(18) a été
(4) arrachée	(9) royales	(14) habitait	(19) ait
(5) cette	(10) remettaient	(15) déchaînés	(20) réutilisée

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 40 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте орфографической ошибки – 1 балл.

2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) c – émet
- (2) a – publiques
- (3) b – plus encore qu'à l'accoutumée
- (4) a – confiné
- (5) c – faire passer

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

- (1) d – crise sanitaire
- (2) n – le troupeau quitte
- (3) l – quittent la plaine
- (4) e – détrempée par la pluie
- (5) s – avoir fait le tour de
- (6) k – dans une forme de décroissance
- (7) p – aux petits enfers
- (8) f – J'aurais peut-être pris
- (9) o – économiser son énergie
- (10) t – un handicap

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 20 баллов за задание.

4. Работать во Франции трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. e – avoir le cafard
2. c – ça crève les yeux
3. b – au diable Vauvert
4. h – se jeter dans la gueule du loup
5. g – être tiré à quatre épingles

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

- elle a vu le loup
- au diable Vauvert
- ça crève les yeux
- tourner de l'œil
- avoir le cafard
- une épingle n'y serait pas tombée (par terre)
- être tiré à quatre épingles
- se jeter dans la gueule du loup

III. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 35 баллов)

1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. c) Зависть пуще жадности.	6. a) Милые бранятся, только тешатся.
2. h) Вместе - тесно, а врозь - тошно.	7. i) Не надо выносить сор из избы.
3. e) Кому везёт в картах, тому не везёт в любви.	8. d) Терпение и труд все перетрут.
4. j) Куй железо, пока горячо.	9. f) Бери, да знай меру.
5. g) Не плюй в колодец, пригодится воды напиться.	10. b) В здоровом теле здоровый дух.

За каждый правильный ответ – 2 балла (1 балл – за правильное соотнесение начала пословицы с окончанием; 1 балл – за правильный перевод). Всего 20 баллов за задание.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».

1. d)
2. h)
3. a)
4. f)
5. e)

За каждый правильный ответ – 1 балл. Всего 5 баллов за задание.

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».

<u>По горизонтали</u>	<u>По вертикали</u>
1. Calypso	2. Clovis
5. palais	3. Epiphanie
6. bonheur	4. roquefort
7. Pucelle	8. Bette
10. Monet	9. lumière

За каждый правильный ответ (ответ должен четко вписываться в кроссворд!)– 1 балл. Всего 10 баллов за задание.

IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 10 баллов)

Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли 3 варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного английского писателя. Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1 – а».

1. b)
2. c)
3. a)
4. c)
5. b)

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ (всего 20 баллов)

1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы маркетолог и отвечаете за продвижение товаров на рынке Франции.

Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности французского языка.

Критерии	Баллы
Выбранный товар охарактеризован в полной мере. Текст отличается высокой степенью языковой выразительности, яркости, образности, оригинальности изложения, индивидуально-авторский стиль (отсутствие клишированных оборотов речи). В тексте допущено не более 1 лексико-грамматической ошибки.	10 баллов
Выбранный товар охарактеризован достаточно полно. Прослеживаются элементы образности, яркости, выразительности изложения. В тексте допущено не более 3-х лексико-грамматических ошибок.	6 баллов
Товар охарактеризован недостаточно полно. Языковые средства однообразны, просты и/или клишированы. Содержание не отличается оригинальностью изложения. В тексте допущено более 3 лексико-грамматических ошибок.	3 балла

За задание 10/6/3 баллов.

2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов.

1. une jupe;
2. courte;
3. Quelle couleur=laquelle или quel modèle=lequel;
4. essayer;
5. taille

За каждый правильный ответ – 2 балла. Всего 10 баллов за задание.

При наличии в правильном варианте ответа лексико-грамматической ошибки – 1 балл. За вариант ответа, не подходящий по контексту, – 0 баллов.

	допущена 1 грамматическая ошибка	9
	допущено 2-4 грамматические ошибки	7
	допущено 5-6 грамматических ошибок	5
	допущено 7 и более грамматических и более	0
К5	Соблюдение лексических норм	
	лексических ошибок нет	10
	допущена 1 лексическая ошибка	9
	допущено 2-4 лексические ошибки	7
	допущено 5-6 лексических ошибок	5
	допущено 7 и более лексических ошибок	0
К6	Соблюдение орфографических норм	
	допущено 0-1 ошибка	4
	допущено 2-6 ошибок	2
	допущено 7 и более ошибок	0

Транскрипция (аудитивная компетенция)

Document sonore n° 1

A: Alors, au fait, cette expo c'était chouette?

B: Ouais, bof, pas génial.

A: Ah bon pourquoi, c'était pas intéressant?

B: Oui, y avait quelques trucs pas mal, mais je sais pas, j'ai été déçue par le cadre et du coup euh, j'ai pas apprécié comme j'aurais pu.

A: Comment ça « le cadre » ?

B: Ben, déjà tu payes 9 euros à l'entrée, il y a pas de tarif étudiant, ni chômeur ni aucun autre d'ailleurs ! Je comprends pas qu'il y ait des lieux publics encore si peu accessibles au grand public ! Alors, je fais quand même l'effort, je paye 9 euros pensant que ça valait le coup et puis là grosse déception !

A: Comment ça, t'as pas aimé les œuvres présentées?

B: Si, enfin, j'en sais trop rien...

A: J'ai eu de bons échos de l'expo, presque tous les journaux conseillent d'y aller, il paraît qu'il y a certains tableaux qu'on a jamais vu en Europe !

B: Ouais, c'est vrai j'ai vu de belles choses mais il y avait un monde dingue, des portables qui n'arrêtaient pas de sonner et les gardiens qui faisaient comme si de rien n'était. Je comprends pas : il y a des gens on dirait qu'ils viennent là pour passer le temps, ils ont des discussions à n'en plus finir... ça gâche tout, moi j'ai besoin de calme pour bien apprécier une expo !

A: Sinon la présentation des œuvres était bien fichue ?

B: Oui pas mal, il y avait une thématique par salle : «l'autoportrait métaphorique», «l'autoportrait et la mort»... Et puis pas seulement de la peinture, mais aussi des sculptures, des installations.

A: Ah ça semble être un choix pertinent pour présenter des œuvres d'époques très éloignées.

B: Oui c'est vrai que là aussi en parlant d'époques ils se sont plantés sur des cartels : un copain qui a fait des études d'histoire de l'art m'a fait remarquer des erreurs flagrantes dans la datation de certaines œuvres, genre, heu, de Chirico se serait peint à l'âge de 10 ans alors que sur le tableau il en a 40 bien sonnés. .. et, ce n'est pas la seule coquille !

A: Carrément ! Là c'est abusé, c'est vraiment bizarre tout ce que tu me racontes et je comprends d'autant plus que tu sois énervée par rapport au prix d'entrée!

B: Ouais, j'ai même envie de faire un courrier !

A: Moi à ta place je le ferais il faut faire remonter ce genre d'infos !